

**CHiATO**

**flowPLAY**

Electric Kettle

---

**Safety and  
Instruction Guide**

**EN**  
page 4

**LT**  
8 psl.

**DE**  
S. 14

**LV**  
20 lpp.

**EE**  
lk 26

**PL**  
strona  
32

**FI**  
sivu 38

**NL**  
pag. 44

**FR**  
page 50

**SE**  
sida 56

**EN**

## **flowPLAY** Electric Kettle

### **Specifications:**

flowPLAY Gooseneck: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Capacity: 0.6 l | Power cord length (incl. plug): 0.75 m | Weight (incl. kettle base): 1.15 kg | Dimensions: 296.5 x 170 x 194 mm | Made in China

flowPLAY Classic: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Capacity: 0.6 l | Power cord length (incl. plug): 0.75 m | Weight (incl. kettle base): 1.1 kg | Dimensions: 232.5 x 170 x 194 mm | Made in China

**CE**  **RoHS** 

### **Contact us:**

Amicum Team Ltd, 166 College Road, Harrow, HA1 1BH, England  
+441202029699, hello@coffeefriend.co.uk  
www.coffeefriend.co.uk

## Safety and Instruction Guide

### SAFETY ADVICE

Read the following instructions carefully before using the appliance for the first time.

\*This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are given supervision or have been instructed on how to use the appliance properly by a person responsible for their safety.

\*Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

\*Keep the appliance and its power cord out of reach of children.

\*The appliance can ONLY be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications indicated on the appliance's rating plate.

\*Never use or pick up the appliance if:

- the power cord is damaged.
- the body of the appliance is damaged.

\*The appliance must be connected to a properly earthed socket.

\*If necessary, a 10A extension cord can be used.

\*If the appliance or the power cord has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised technician or a similarly qualified person in order to avoid any possible hazards.

\*Always place the appliance on a flat, level surface.

\*The appliance must be switched off and the power cord must be unplugged before any cleaning or maintenance procedures are carried out.

\*The appliance and its accessories become hot during operation. Use designated handles and knobs only. Allow the appliance to cool down completely before cleaning or storage.

\*The power cord must not come into contact with any hot parts of the appliance.

\*Do not immerse the appliance in water or any other liquid. **ATTENTION:** If the kettle is overfilled, boiling water may overflow, causing scalds or burns. NEVER exceed the maximum level marking indicated on the kettle.

\*Never operate the appliance with the lid open.

\*Do not use or place the appliance on hot surfaces or near sources of heat.

\*Only use the kettle for heating water.

\*The kettle can only be used with the stand provided.

\*The appliance is intended for indoor use only. The manufacturer shall not be held liable for any possible damage resulting from improper or incorrect use of the appliance.

\***WARNING:** Do not remove the lid while the water is boiling.

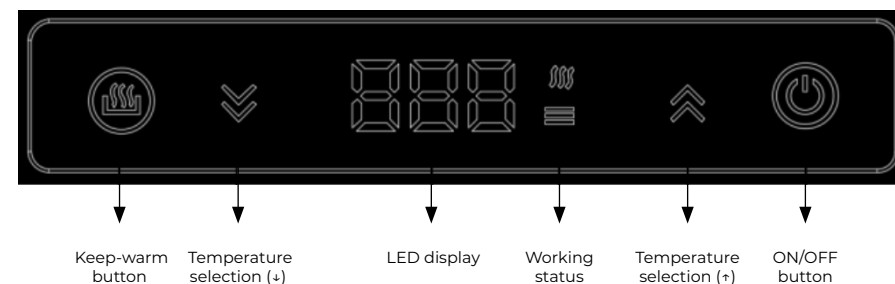
\***CAUTION:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.

\*The kettle body is subject to residual heat after use.

## 1. SAFETY WARNINGS

1. Before using the appliance for the first time, rinse the inside and wipe the outside of the kettle with a damp cloth.
2. Open the lid and pour water into the kettle. Make sure that the water level is visible inside the kettle, without exceeding the MAX mark.
3. Place the base unit on a firm, flat surface. Plug the mains plug into a wall socket. Any excess cord can be wound into the bottom of the base unit.

## 2. BUTTON DESCRIPTION



## 3. FEATURES

### REGULAR FUNCTION MODE:

After inserting the power cord into the socket, place the base on a flat, dry surface. Put the kettle on the base, making sure that it is filled with water, yet that the water level does not exceed the indicated MAX mark. At this time, the kettle will ding; this is a prompt tone, indicating that the appliance has entered the standby mode and is ready to be used.

### WATER BOILING:

In the standby mode, tap the power button. You will hear the prompt tone again, indicating that the kettle has entered the boiling mode. Once the water has reached 100 °C, the boiling process will be stopped automatically and the kettle will ding twice, indicating that the standby mode has been activated again. In the standby mode, press the power button and hold for 2 seconds to switch off the kettle. If a certain temperature has been selected, the boiling process can be stopped at any point regardless, i.e., before the selected temperature has been reached.

## TEMPERATURE CONTROL:

When the kettle is switched on, water temperature can be adjusted.

### To increase the temperature, press the (↑) button:

1. 40–70 °C: with each press of the button, the temperature increases by 10 °C.
2. 70–85 °C: with each press of the button, the temperature increases by 5 °C.
3. 85–100 °C: with each press of the button, the temperature increases by 1 °C. When the maximum temperature of 100 °C is reached, the button becomes inactive, indicated by a double prompt tone. To speed up the temperature selection process, press and hold the button.



### To decrease the temperature, press the (↓) button:

1. 100–85 °C: with each press of the button, the temperature decreases by 1 °C.
2. 85–70 °C: with each press of the button, the temperature decreases by 5 °C.
3. 70–40 °C: with each press of the button, the temperature decreases by 10 °C. When the minimum temperature of 40 °C is reached, the button becomes inactive, indicated by a double prompt tone. To speed up the temperature selection process, press and hold the button.

### Recommended temperatures:

- 50 °C for baby mixtures.
- 70 °C for delicate teas (green/white).
- 90 °C for instant coffee.
- 100 °C for black tea.

### KEEP-WARM FEATURE:

When the target temperature has been selected, press the  button. Heat to the target temperature. Once the selected temperature has been reached, a double prompt tone will indicate that the keep-warm mode has been activated. After 2 hours at the target temperature, another double prompt tone will indicate that the kettle has entered the standby mode. To deactivate the keep-warm feature, press the  button again for the kettle to enter the standby mode immediately.

### MEMORY FEATURE:

The memory feature enables the kettle to continue the initiated boiling process once the appliance has been lifted off its base and then placed on it again. During boiling, or as long as the keep-warm mode is active, the boiling/keep-warm process will be paused temporarily if the kettle is lifted off its base. If the appliance is placed down on the base again within the next 3 minutes, the process initiated before will continue, with no re-selection necessary. If the kettle remains off the base for longer than 3 minutes, the appliance enters the standby mode.

### BOIL-DRY PROTECTION FEATURE:

- 1) If the temperature sensor short circuits, the appliance will stop working, the alarm tone will sound 10 times, and all the indicators will blink.
- 2) If the boiling or keep-warm modes are attempted to be activated with no water in the kettle, the kettle will enter the boil-dry protection mode: all the indicators will blink, the alarm tone will sound 10 times, and the kettle will return to the standby mode automatically.

## 4. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance switches off before the boiling process has finished.	Too much limescale on the heating element.	Descale the appliance.
The appliance does not switch on.	The appliance has not yet cooled down sufficiently after operating with little or no water.	Allow the appliance to cool down completely, then try again.

### DISPOSAL

#### Packaging materials:

The packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are identified by markings, e.g., "PE", "PS", etc. Please dispose of the packaging materials in the appropriate recycling container.

#### Old appliance:

The symbol on the appliance or its packaging indicates that this product must not be treated as regular household waste. Instead, it must be handed over to the applicable collection service for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product has been disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could result from inappropriate handling of the product. For more detailed information about the recycling of this particular item, please contact your local city council, waste disposal service, or the shop where the product has been purchased.

C H i A T O

## flowPLAY

Elektrinis virdulys

---

# Saugos ir naudojimo instrukcija

LT

## flowPLAY

Elektrinis virdulys

### Specifikacijos:

flowPLAY Gooseneck: 220–240V | 50/60Hz | 800–1000W | Talpa: 0,6 l | Maitinimo laido ilgis (įskaitant kištuką): 0,75 m | Svoris (įskaitant virdulio pagrindą): 1,15 kg | Matmenys: 296,5 x 170 x 194 mm | Pagaminta Kinijoje

flowPLAY Classic: 220–240V | 50/60Hz | 800–1000W | Talpa: 0,6 l | Maitinimo laido ilgis (įskaitant kištuką): 0,75 m | Svoris (įskaitant virdulio pagrindą): 1,1 kg | Matmenys: 232,5 x 170 x 194 mm | Pagaminta Kinijoje

CE  RoHS 

### Mūsų kontaktai:

UAB „Kavos Draugas“, Brastos g. 14, Kaunas, Lietuva

+37069944844, labas@kavosdraugas.lt

[www.kavosdraugas.lt](http://www.kavosdraugas.lt)

## Saugos ir naudojimo instrukcija

### SAUGOS NURODYMAI

Prieš pirmą kartą naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite žemiau pateiktus saugos nurodymus.

\*Prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, protiniai ar jusliniai gebėjimai yra riboti, ar žmonėms, neturintiems reikiamos patirties ar žinių, išskyrus atvejus, kai tokie žmonės yra prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens ir jiems paaiškinama, kaip tinkamai naudotis prietaisu.

\*Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

\*Laikykite prietaisą ir jo maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

\*Prietaisą leidžiama prijungti TIK prie tokio elektros energijos šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka specifikacijas, nurodytas ant prietaiso duomenų lentelės.

\*Nenaudokite prietaiso ir jo nelieskite, jei:

- prietaiso maitinimo laidas yra pažeistas;
- prietaiso korpusas yra pažeistas.

\*Prietaisą leidžiama prijungti tik prie tinkamai įžeminto elektros lizdo.

\*Prereikūs galima naudoti 10A tipo prailgintuvą.

\*Jei prietaisas ar jo maitinimo laidas yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, įgaliojotas techninės priežiūros specialistas ar kitas kvalifikuotas asmuo, taip siekiant išvengti galimos rizikos prietaiso naudotojui.

\*Prietaisą visada statykite ant plokščio, lygaus paviršiaus.

\*Prieš vykdant bet kokias valymo ar priežiūros procedūras, prietaisą būtina išjungti ir ištraukti kištuką iš lizdo.

\*Veikimo metu prietaisas bei jo priedai įkaista. Visada naudokitės specialiomis laikymui skirtomis rankenėlėmis. Prieš valydami prietaisą ar dėdami jį į spintelę, pirmiausia leiskite jam visiškai atvėsti.

\*Neleiskite maitinimo laidui liestis prie bet kokių įkaitusių prietaiso dalių.

\*Nemerkite prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį. **DĖMESIO:** į virdulį įpylus pernelyg daug vandens, užviręs vanduo gali pratekėti ir tapti nudegimų ar nuplikimų priežastimi. NIEKADA neviršykite virdulio viduje esančios aukščiausio leidžiamo vandens lygio žymos.

\*Niekada nesinaudokite prietaisu nuėmę dangtelį.

\*Nesinaudokite prietaisu ir nestatykite jo ant įkaitusių paviršių ar šalia karščio šaltinių.

\*Naudokite virdulį TIK vandeniui kaitinti.

\*Virdulį leidžiama naudoti tik su į komplektaciją įtrauktu pagrindu.

\*Prietaisas yra skirtas naudoti tik uždaroje patalpose. Gamintojas nėra atsakingas už bet kokią žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

\***ĮSPĖJIMAS:** nenuimkite dangtelio vandeniui verdant.

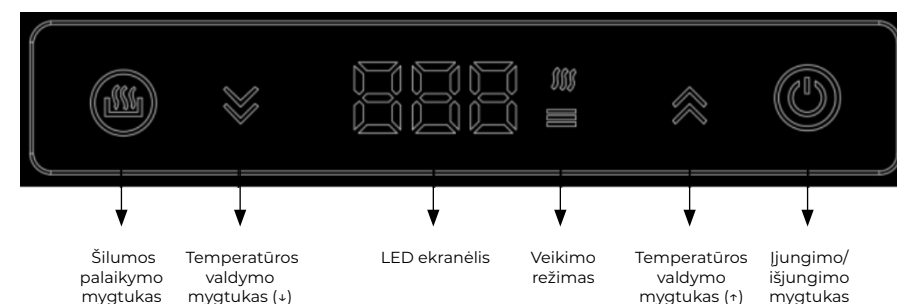
\***ATSARGIAI:** uždėkite dangtelį taip, kad garų išleidimo angos būtų nukreiptos nuo rankenos.

\*Po naudojimo virdulio korpusas dar kurį laiką būna įkaitęs.

## 1. NAUDOJIMO PRADŽIA

1. Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, praskalaukite jo vidų ir nuvalykite išorę drėgna šluoste.
2. Atidarykite dangtelį ir įpilkite į virdulį vandens. Vandens lygis turi būti gerai matomas, bet negali viršyti viduje esančios aukščiausio leidžiamo vandens lygio žymos.
3. Pastatykite virdulio pagrindą ant tvirto, plokščio, lygaus paviršiaus. Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Maitinimo laido perteklių galite suvynioti pasitelkę pagrindo apačioje esančią vietą laidui.

## 2. MYGTUKŲ APRAŠAS



## 3. FUNKCIJOS

### ĮPRASTAS VEIKIMAS:

Įkiškite kištuką į elektros lizdą ir pastatykite virdulio pagrindą ant lygaus, sauso paviršiaus. Uždėkite virdulį ant pagrindo (virdulyje turi būti vandens, bet ne tiek, kad būtų viršyta prietaiso viduje esanti aukščiausio leidžiamo vandens lygio žyma). Pastačius virdulį ant pagrindo, pasigirs garsinis signalas, nurodantis, kad prietaisas veikia budėjimo režimu ir yra paruoštas naudoti.

### VANDENS KAITINIMAS:

Prietaisui veikiant budėjimo režimu, nuspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką. Vėl išgirsite garsinį signalą, nurodantį, kad virdulys ėmė veikti vandens kaitinimo režimu. Vandeniui pasiekus 100 °C temperatūrą, kaitinimas bus automatiškai sustabdytas ir pasigirs du garsiniai signalai, nurodantys, kad vėl buvo aktyvuotas budėjimo režimas. Norėdami išjungti budėjimo režimu veikiančią virdulį, nuspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką ir 2 sekundes palaikykite. Pasirinkus tam tikrą temperatūrą, vandens kaitinimo procesą vis vien galima bet kuriuo metu nutraukti, t. y., vandeniui dar nepasiekus pasirinktos temperatūros.

## TEMPERATŪROS VALDYMAS:

Ijungus virduklį, galima pasirinkti norimą vandens temperatūrą.

### Norėdami padidinti temperatūrą, spauskite mygtuką (↑):

1. 40–70 °C: kiekvienu mygtuko paspaudimu padidinsite temperatūrą 10 laipsnių (°C).
2. 70–85 °C: kiekvienu mygtuko paspaudimu padidinsite temperatūrą 5 laipsniais (°C).
3. 85–100 °C: kiekvienu mygtuko paspaudimu padidinsite temperatūrą 1 laipsniu (°C). Pasiekus aukščiausią galimą temperatūrą (100 °C), pasigirs du garsiniai signalai ir mygtukas taps nebeaktyvus. Norėdami pagreitinti temperatūros pasirinkimo procesą, nuspauskite mygtuką ir laikykite.



### Norėdami sumažinti temperatūrą, spauskite mygtuką (↓):

1. 100–85 °C: kiekvienu mygtuko paspaudimu sumažinsite temperatūrą 1 laipsniu (°C).
2. 85–70 °C: kiekvienu mygtuko paspaudimu sumažinsite temperatūrą 5 laipsniais (°C).
3. 70–40 °C: kiekvienu mygtuko paspaudimu sumažinsite temperatūrą 10 laipsnių (°C). Pasiekus žemiausią galimą temperatūrą (40 °C), pasigirs du garsiniai signalai ir mygtukas taps nebeaktyvus. Norėdami pagreitinti temperatūros pasirinkimo procesą, nuspauskite mygtuką ir laikykite.

### Rekomenduojama temperatūra:

- 50 °C kūdikių maistui.
- 70 °C žaliajai ar baltajai arbatai.
- 90 °C tirpiai kavai.
- 100 °C juodajai arbatai.

## ŠILUMOS PALAIKYO FUNKCIJA:

Pasirinkę norimą temperatūrą, nuspauskite  mygtuką. Palaukite, kol vanduo pasieks norimą temperatūrą. Pakaitinus vandenį iki pasirinktos temperatūros, pasigirs du garsiniai signalai, nurodantys, kad šilumos palaikymo režimas aktyvuotas. Temperatūra palaikoma ne ilgiau nei 2 valandas: joms praėjus, vėl pasigirs du garsiniai signalai, nurodantys, kad virduklis ėmė veikti budėjimo režimu. Norėdami deaktivuoti šilumos palaikymo funkciją, dar kartą nuspauskite  mygtuką ir virduklis iš karto ims veikti budėjimo režimu.

## ATMINTIES FUNKCIJA:

Atminties funkcija leidžia tęsti pradėtą vandens kaitinimo ar šilumos palaikymo procesą nukėlus virduklį nuo pagrindo ir jį vėl uždėjus. Nukėlus virduklį nuo pagrindo vandens kaitinimo metu arba tol, kol virduklis veikia šilumos palaikymo režimu, vandens kaitinimas ar šilumos palaikymas laikinai sustabdomas. Jei praėjus ne daugiau nei 3 minutėms virduklį vėl uždėsite ant pagrindo, anksčiau pradėtas procesas bus pratęstas, o jums nereikės rinktis nustatymų iš naujo. Jei virduklį nuo pagrindo nukelsite ilgiau nei 3 minutėms, jis vėl ims veikti budėjimo režimu.

## APSAUGA NUO KAITINIMO NEĮPYLUS VANDENS:

- 1) Įvykus trumpajam temperatūros jutiklio jungimui, prietaisas nustos veikti, bus 10 kartų pakartotas garsinis įspėjamasis signalas ir visi mygtukai kurį laiką mirksės.
- 2) Virdukliai esant tuščiam, o naudotojui bandant aktyvuoti vandens kaitinimo ar šilumos palaikymo režimą, prietaisas ims veikti apsaugos nuo kaitinimo neįpylus vandens režimu: visi mygtukai mirksės, bus 10 kartų pakartotas garsinis įspėjamasis

signalas ir virduklis automatiškai ims veikti budėjimo režimu.

## 4. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas išsijungia nepasibaigus vandens kaitinimo procesui.	Ant kaitinimo elemento susikaupė pernelyg daug kalkių nuosėdų.	Nukalkinkite prietaisą.
Prietaisas neįsijungia.	Prietaisas kurį laiką veikė neįpylus į jį vandens arba įpylus jo nepakankamai, todėl dar nespėjo atvėsti.	Leiskite prietaisui visiškai atvėsti ir bandykite dar kartą.

## ATLIEKŲ ŠALINIMAS

### Pakuotės medžiagos:

Prietaiso pakuotė yra pagaminta iš aplinkai nekenkiančių medžiagų, kurias galima perdirbti. Dalys iš plastiko yra atitinkamai pažymėtos, pvz., raidėmis „PE“, „PS“ ir t. t. Pakuotės medžiagas išmeskite į reikiamus perdirbimui skirtus konteinerius.

### Nebenaudojamas prietaisas:

Ant prietaiso ar jo pakuotės esantis simbolis reiškia, kad šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, jį reikia perduoti tarnybai, atsakingai už elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimą bei perdirbimą. Tinkamai išmetę nebenaudojamą prietaisą, padėsite užkirsti kelią žalai, kurią aplinkai ir žmonių sveikatai gali padaryti netinkamas prietaiso išmetimas. Norėdami apie šio prietaiso perdirbimą sužinoti daugiau, susisiekite su savo vietine miesto taryba, atliekų surinkimo ir perdirbimo paslaugas teikiančia organizacija arba platintoju, iš kurio įsigijote šį produktą.

# CHiATO

## flowPLAY

Elektrischer Wasserkocher

---

## Sicherheits- und Anweisungshandbuch

# DE

## flowPLAY

Elektrischer Wasserkocher

### Spezifikationen:

flowPLAY Gooseneck: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Fassungsvermögen: 0,6 l |  
Länge des Netzkabels (inkl. Stecker): 0,75 m | Gewicht (inkl. Aufheizsockel): 1,15 kg |  
Abmessungen: 296,5 x 170 x 194 mm | Hergestellt in China

flowPLAY Classic: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Fassungsvermögen: 0,6 l |  
Länge des Netzkabels (inkl. Stecker): 0,75 m | Gewicht (inkl. Aufheizsockel): 1,1 kg |  
Abmessungen: 232,5 x 170 x 194 mm | Hergestellt in China



### Unsere Kontakte:

Kaffee Kumpel GmbH, Märkische Straße 117, 44141 Dortmund, Deutschland  
+49 15735996695, [hallo@coffeefriend.de](mailto:hallo@coffeefriend.de)  
[www.coffeefriend.de](http://www.coffeefriend.de)

# Sicherheits- und Anweisungshandbuch

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

\*Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung oder Wissen, benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät richtig zu benutzen ist.

\*Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

\*Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

\*Das Gerät darf NUR an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.

\*Benutzen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie es nicht in die Hand, wenn:

- das Netzkabel beschädigt ist.
- das Gehäuse des Geräts beschädigt ist.

\*Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.

\*Falls erforderlich, kann ein 10-A-Verlängerungskabel verwendet werden.

\*Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen autorisierten Techniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

\*Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, ebene Oberfläche.

\*Das Gerät muss ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

\*Das Gerät und sein Zubehör werden während des Betriebs heiß. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Griffe und Knöpfe. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Lagerung vollständig abkühlen.

\*Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen.

\*Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. **ACHTUNG:** Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser überlaufen und Verbrühungen oder Verbrennungen verursachen. Überschreiten Sie NIEMALS die auf dem Wasserkocher angegebene maximale Füllhöhe.

\*Betreiben Sie das Gerät niemals mit geöffnetem Deckel.

\*Benutzen Sie das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen und stellen Sie es nicht darauf ab.

\*Verwenden Sie den Wasserkocher nur zum Erhitzen von Wasser.

\*Der Wasserkocher kann nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.

\*Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

\***WARNUNG:** Nehmen Sie den Deckel nicht ab, solange das Wasser kocht.

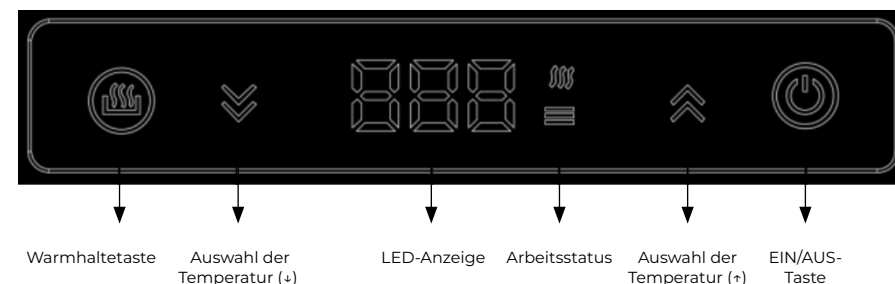
\***ACHTUNG:** Legen Sie den Deckel so auf, dass der Dampf vom Griff weggeleitet wird.

\*Das Gehäuse des Wasserkochers unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.

## 1. ERSTE SCHRITTE

1. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, spülen Sie das Innere aus und wischen Sie die Außenseite des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch ab.
2. Öffnen Sie den Deckel und gießen Sie Wasser in den Wasserkocher. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand im Inneren des Wasserkochers sichtbar ist, ohne dass die MAX-Marke überschritten wird.
3. Stellen Sie die Basiseinheit auf eine feste, ebene Fläche. Stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose. Überschüssiges Kabel kann in die Unterseite der Basiseinheit gewickelt werden.

## 2. SCHALTFLÄCHE BESCHREIBUNG



## 3. EIGENSCHAFTEN

### REGULÄRER FUNKTIONSMODUS:

Nachdem Sie das Netzkabel in die Steckdose gesteckt haben, stellen Sie den Sockel auf eine ebene, trockene Fläche. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel und vergewissern Sie sich, dass er mit Wasser gefüllt ist, der Wasserstand jedoch die angezeigte MAX-Marke nicht überschreitet. Zu diesem Zeitpunkt ertönt ein Signalton, der anzeigt, dass das Gerät in den Standby-Modus gewechselt hat und bereit ist, benutzt zu werden.

### WASSER KOCHEN:

Tippen Sie im Standby-Modus auf die Einschalttaste. Sie hören erneut den Signalton, der anzeigt, dass der Wasserkocher in den Kochmodus übergegangen ist. Sobald das Wasser 100 °C erreicht hat, wird der Kochvorgang automatisch gestoppt und der Wasserkocher klingelt zweimal, um anzuzeigen, dass der Standby-Modus wieder aktiviert wurde. Drücken Sie im Standby-Modus die Einschalttaste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um den Wasserkocher auszuschalten. Wurde eine bestimmte Temperatur gewählt, kann der Kochvorgang trotzdem jederzeit abgebrochen werden, d.h. bevor die gewählte Temperatur erreicht ist.

## TEMPERATURKONTROLLE:

Wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist, kann die Wassertemperatur eingestellt werden.

### Um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie die Taste (↑):

1. 40-70 °C: bei jedem Tastendruck erhöht sich die Temperatur um 10 °C.
2. 70-85 °C: bei jedem Tastendruck erhöht sich die Temperatur um 5 °C.
3. 85-100 °C: Mit jedem Tastendruck erhöht sich die Temperatur um 1 °C. Wenn die Höchsttemperatur von 100 °C erreicht ist, wird die Taste inaktiv, was durch einen doppelten Signalton angezeigt wird. Um die Temperaturwahl zu beschleunigen, halten Sie die Taste gedrückt.



### Um die Temperatur zu senken, drücken Sie die Taste (↓):

1. 100-85 °C: bei jedem Tastendruck sinkt die Temperatur um 1 °C.
2. 85-70 °C: bei jedem Tastendruck sinkt die Temperatur um 5 °C.
3. 70-40 °C: Mit jedem Tastendruck sinkt die Temperatur um 10 °C. Wenn die Mindesttemperatur von 40 °C erreicht ist, wird die Taste inaktiv, was durch einen doppelten Signalton angezeigt wird. Um die Temperaturwahl zu beschleunigen, halten Sie die Taste gedrückt.

### Empfohlene Temperaturen:

- 50 °C für Babynahrung.
- 70 °C für feine Tees (grün/weiß).
- 90 °C für löslichen Kaffee.
- 100 °C für schwarzen Tee.

## WARMHALTEFUNKTION:

Wenn Sie die Zieltemperatur ausgewählt haben, drücken Sie die Taste . Heizen Sie auf die Zieltemperatur. Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, wird durch einen doppelten Signalton angezeigt, dass der Warmhaltemodus aktiviert wurde. Nach 2 Stunden bei der Zieltemperatur zeigt ein weiterer doppelter Signalton an, dass der Wasserkocher in den Standby-Modus übergegangen ist. Um die Warmhaltefunktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste  erneut, damit der Wasserkocher sofort in den Standby-Modus wechselt.

## SPEICHERFUNKTION:

Die Speicherfunktion ermöglicht es dem Wasserkocher, den begonnenen Kochvorgang fortzusetzen, wenn das Gerät vom Sockel gehoben und wieder auf den Sockel gestellt wird. Während des Kochens oder solange der Warmhaltemodus aktiv ist, wird der Koch-/Warmhaltevorgang vorübergehend unterbrochen, wenn der Wasserkocher von seinem Sockel gehoben wird. Wenn das Gerät innerhalb der nächsten 3 Minuten wieder auf den Sockel gestellt wird, wird der zuvor eingeleitete Vorgang fortgesetzt, ohne dass eine erneute Auswahl erforderlich ist. Wenn der Wasserkocher länger als 3 Minuten nicht auf dem Sockel steht, schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

## SCHUTZ VOR DEM AUSTROCKNEN:

1) Bei einem Kurzschluss des Temperaturfühlers schaltet sich das Gerät ab, der Alarmton ertönt 10 Mal und alle Anzeigen blinken.

2) Wenn versucht wird, den Koch- oder Warmhaltemodus zu aktivieren, ohne dass sich Wasser im Wasserkocher befindet, schaltet der Wasserkocher in den Trockengehutzmodus: Alle Anzeigen blinken, der Alarmton ertönt 10 Mal und der Wasserkocher kehrt automatisch in den Standby-Modus zurück.

## 4. FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet sich aus, bevor der Kochvorgang beendet ist.	Das Heizelement ist zu stark verkalkt.	Entkalken Sie das Gerät.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nach dem Betrieb mit wenig oder ohne Wasser noch nicht ausreichend abgekühlt.	Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und versuchen Sie es dann erneut.

## ENTSORGUNG

### Verpackungsmaterial:

Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und können recycelt werden. Die Kunststoffteile sind durch Markierungen gekennzeichnet, z.B. "PE", "PS", etc. Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien in den entsprechenden Recycling-Container.

### Altes Gerät:

Das Symbol auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen muss es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wurde, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts ergeben könnten. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Abfallentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

C H i A T O

## flowPLAY

Elektriskā tējkanna

---

# Drošības un lietošanas instrukcija

LV

## flowPLAY

Elektriskā tējkanna

### Specifikācijas:

flowPLAY Gooseneck: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Tilpums: 0.6 l | Barošanas vada garums (t.sk. kontaktdakša): 0.75 m | Svars (t.sk. tējkannas pamatne): 1.15 kg | Izmēri: 296.5 x 170 x 194 mm | Ražots Ķīnā

flowPLAY Classic: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Tilpums: 0.6 l | Barošanas vada garums (t.sk. kontaktdakša): 0.75 m | Svars (t.sk. tējkannas pamatne): 1.1 kg | Izmēri: 232.5 x 170 x 194 mm | Ražots Ķīnā

CE  RoHS 

### Mūsu kontakti:

SIA Kafijas Draugs, Lastādijas iela 10, Rīga, Latvija

+37120464666, sveiki@kafijasdraugs.lv

[www.kafijasdraugs.lv](http://www.kafijasdraugs.lv)

## Drošības un lietošanas instrukcija

### DROŠĪBAS PADOMI

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet šos norādījumus.

\*Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī ar nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai par viņu drošību atbildīgā persona viņām nav sniegusi norādījumus, kā pareizi lietot ierīci.

\*Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu, ka viņi spēlējas ar ierīci.

\*Ierīci un tās barošanas vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

\*Ierīci drīkst pieslēgt TIKAI tādām barošanas avotam, kura spriegums un frekvence atbilst specifikācijām, kas norādītas uz ierīces datu plāksnītes.

\*Nekad nelietojiet vai neņemiet ierīci rokās, ja:

- barošanas vads ir bojāts.

- ierīces korpuss ir bojāts.

\*Ierīce jāpievieno pareizi saņemtai kontaktligzdai.

\*Ja nepieciešams, drīkst izmantot 10 A pagarinātāju.

\*Ja ierīce vai barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa speciālistam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamiem apdraudējumiem.

\*Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas, taisnas virsmas.

\*Pirms tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas ierīce ir jāizslēdz un barošanas vads jāatvieno no kontaktligzdas.

\*Ierīce un tās piederumi darbības laikā kļūst karsti. Izmantojiet tikai tam paredzētus rokturus un pogas. Pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.

\*Barošanas vads nedrīkst saskarties ar karstām ierīces daļām.

\*Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. **UZMANĪBU:** Ja tējkanna ir pārmērīgi piepildīta, verdošs ūdens var pārplūst, izraisot applaucējumus vai apdegumus. NEKAD nepārsniedziet uz tējkannas norādīto maksimālo līmeni.

\*Nekad nelietojiet ierīci ar atvērtu vāku.

\*Nelietojiet un nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām vai karstuma avotu tuvumā.

\*Izmantojiet tējkannu tikai ūdens uzkaršēšanai.

\*Tējkannu drīkst izmantot tikai ar komplektā iekļauto statīvu.

\*Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās. Ražotājs nav atbildīgs par iespējamiem bojājumiem, kas radušies neatbilstošas vai nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.

\***BRĪDINĀJUMS:** Nenoņemiet vāku ūdens vārīšanās laikā.

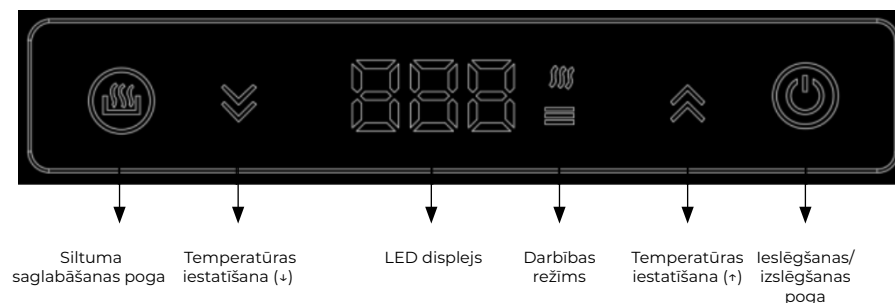
\***UZMANĪBU:** Novietojiet vāku tā, lai tvaiks tiktu novirzīts prom no roktura.

\*Pēc lietošanas tējkannas korpuss ir pakļauts atlikušajam karstumam.

## 1. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izskalojiet tējkannas iekšpusi un noslaukiet tās korpusu ar mitru drānu.
2. Atveriet vāku un ielejiet tējkannā ūdeni. Pārlicinieties, ka ūdens līmenis tējkannā ir redzams un nepārsniedz MAX atzīmi.
3. Novietojiet pamatni uz stingras, līdzenas virsmas. Iespraudiet barošanas kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Lieko vada daļu var satīt ierīces apakšdaļā.

## 2. POGU APRAKSTS



## 3. FUNKCIJAS

### PARASTĀS FUNKCIJAS REŽĪMS:

Pēc barošanas vada iespraušanas kontaktligzdā novietojiet pamatni uz līdzenas, sausas virsmas. Uzlieciet tējkannu uz pamatnes, pārlicinoties, ka tā ir piepildīta ar ūdeni, un ūdens līmenis nepārsniedz norādīto MAX atzīmi. Šajā brīdī tējkanna raidīs signālu: tas ir brīdinājuma signāls, kas norāda, ka ierīcē ir aktivizēts gaidīšanas režīms un tā ir gatava lietošanai.

### ŪDENS VĀRĪŠANA:

Gaidīšanas režīmā pieskarieties ieslēgšanas pogai. Atkārtoti noskanēs brīdinājuma signāls, kas norāda, ka tējkannā ir aktivizēts vārīšanās režīms. Kad ūdens būs sasniedzis 100 °C, vārīšanās process tiks automātiski pārtraukts un tējkanna divreiz raidīs signālu, norādot, ka atkal ir aktivizēts gaidīšanas režīms. Gaidīšanas režīmā 2 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu tējkannu. Ja ir izvēlēta noteikta temperatūra, vārīšanas procesu var apturēt jebkurā brīdī neatkarīgi no tā, t. i., pirms ir sasniegta izvēlētā temperatūra.

## TEMPERATŪRAS KONTROLE:

Kad tējkanna ir ieslēgta, ūdens temperatūru var regulēt.

### Lai palielinātu temperatūru, nospiediet pogu (↑):

1. 40–70 °C: ar katru pogas nospiešanu temperatūra paaugstinās par 10 °C.
2. 70–85 °C: ar katru pogas nospiešanu temperatūra paaugstinās par 5 °C.
3. 85–100 °C: ar katru pogas nospiešanu temperatūra paaugstinās par 1 °C. Kad ir sasniegta maksimālā temperatūra 100 °C, poga kļūst neaktīva, par ko signalizē divkārtš signāls. Lai paātrinātu temperatūras izvēles procesu, turiet nospiestu pogu.



### Lai samazinātu temperatūru, nospiediet pogu (↓):

1. 100–85 °C: ar katru pogas nospiešanu temperatūra samazinās par 1 °C.
2. 85–70 °C: ar katru pogas nospiešanu temperatūra samazinās par 5 °C.
3. 70–40 °C: ar katru pogas nospiešanu temperatūra samazinās par 10 °C. Kad ir sasniegta minimālā temperatūra 40 °C, poga kļūst neaktīva, par ko signalizē divkārtš signāls. Lai paātrinātu temperatūras izvēles procesu, turiet nospiestu pogu.

### Ieteicamās temperatūras:

- 50 °C zidaiņu maisījumiem.
- 70 °C maigām tējām (zaļajām/baltajām).
- 90 °C šķīstošajai kafijai.
- 100 °C melnajai tējai.

## SILTUMA SAGLABĀŠANAS FUNKCIJA:

Kad nepieciešamā temperatūra ir izvēlēta, nospiediet pogu . Uzkaršējiet līdz iestatītajai temperatūrai. Kad izvēlēta temperatūra tiks sasniegta, divkārtš signāls norādīs, ka ir aktivizēts siltuma saglabāšanas režīms. Pēc 2 stundām iestatītajā temperatūrā atskanēs vēl viens divkārtš brīdinājuma signāls, kas norādīs, ka tējkannā ir aktivizēts gaidīšanas režīms. Lai deaktivizētu siltuma saglabāšanas funkciju un pārslēgtu tējkannu gaidīšanas režīmā, vēlreiz nospiediet pogu .

## ATMIŅAS FUNKCIJA:

Atmiņas funkcija ļauj tējkannai turpināt iesākto vārīšanas procesu, kad ierīce ir pacelta no pamatnes un pēc tam atkal uz tās novietota. Vārīšanās laikā vai tik ilgi, kamēr ir aktivizēts siltuma saglabāšanas režīms, vārīšanas/siltuma saglabāšanas process uz laiku tiek apturēts, ja tējkanna tiek pacelta no pamatnes. Ja nākamo 3 minūšu laikā ierīce tiek atkal novietota uz pamatnes, iepriekš uzsāktais process turpināsies, un atkārtota iestatīšana nav nepieciešama. Ja tējkanna netiek novietota uz pamatnes ilgāk par 3 minūtēm, ierīce aktivizē gaidīšanas režīmu.

## AIZSARDZĪBAS FUNKCIJA PRET IZVĀRĪŠANOS:

- 1) Temperatūras sensora īssavienojuma gadījumā ierīce pārtrauks darboties, 10 reizes atskanēs trauksmes signāls un visi indikatori sāks mirgot.
- 2) Ja tiek mēģināts aktivizēt vārīšanas vai siltuma saglabāšanas režīmu, kad tējkanna ir tukša, tējkanna pārslēgsies aizsardzības režīmā: visi indikatori sāks mirgot, 10 reizes atskanēs trauksmes signāls un tējkanna automātiski pārslēgsies gaidīšanas režīmā.

## 4. DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce izslēdzas pirms vārīšanas procesa beigām.	Uz sildelementa ir pārāk daudz kaļķakmens.	Atkalļaujiet ierīci.
Ierīci nevar ieslēgt.	Ierīce kādu brīdi tika lietota bez ūdens vai ar nepietiekamu ūdens daudzumu un vēl nav pietiekami atdzisusi.	Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist un pēc tam mēģiniet vēlreiz.

## UTILIZĀCIJA

### Iepakojuma materiāli:

Iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi, un tos var pārstrādāt. Plastmasas sastāvdaļas ir marķētas, piemēram, ar "PE", "PS" u. c. Lūdzu, izmetiet iepakojuma materiālus atbilstošā pārstrādes konteinerā.

### Veca ierīce:

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst utilizēt tāpat kā parastos sadzīves atkritumus. Tā vietā tas jānodod attiecīgajam elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes uzņēmumam. Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko varētu radīt nepareiza atbrīvošanās no šī produkta. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī konkrētā produkta pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, atkritumu apsaimniekošanas dienestu vai veikalu, kurā produkts ir iegādāts.

# CHiATO

## flowPLAY

Veekeetja

---

## Kasutusjuhend

## EE

### flowPLAY

Veekeetja

#### Omadused:

flowPLAY Gooseneck: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Mahutavus: 0.6 l | Voolujuhtme pikkus (sh pistik): 0.75 m | Kaal (sh veekeetja põhi): 1.15 kg | Mõõtmed: 296.5 x 170 x 194 mm | Valmistatud Hiinas

flowPLAY Classic: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Mahutavus: 0.6 l | Voolujuhtme pikkus (sh pistik): 0.75 m | Kaal (sh veekeetja põhi): 1.1 kg | Mõõtmed: 232.5 x 170 x 194 mm | Valmistatud Hiinas

CE  RoHS 

#### Meie kontaktid:

Kohvisemu OÜ, Hallivanamehe 4, 11317, Tallinn, Eesti

+372 5500097, tere@kohvisemu.ee

[www.kohvisemu.ee](http://www.kohvisemu.ee)

## Kasutusjuhend

### OHUTUSNÕUANDED

Palun loe järgnevaid juhiseid hoolikalt enne seadme esmakordset kasutamist.

\*Seade pole mõeldud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kellel on vähenenud füüsiline, sensoorne või mentaalne võimekus või kogemuste või teadmiste puudumine, kui neil pole just järelevalvet või neid pole selgelt juhendatud selle osas, kuidas seadet korrektselt kasutada.

\*Laste üle tuleb pidada järelevalvet tagamaks, et nad ei mängiks seadmega.

\*Hoia seade ja selle voolujuhe lastele kättesaamatus kohas.

\*Seadet tohib ühendada AINULT sellise vooluallikaga, mille pinge ja sagedus vastavad seadme andmeplaadil näidatud andmetele.

\*Ära kasuta ega katsu seadet, kui:

voolujuhe on kahjustada saanud.

seadme korpus on kahjustada saanud.

\*Seade tuleb ühendada korrektselt maandatud pistikusse.

\*Vajadusel võib kasutada 10A pikendusjuhet.

\*Kui seade või voolujuhe on kahjustatud, tuleb see välja vahetada tootja, volitatud tehniku või muu kvalifitseeritud isiku poolt, vältimaks võimalikke ohte.

\*Aseta seade üksnes tasasele pinnale.

\*Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb seade välja lülitada ning voolujuhe vooluvõrgust eemaldada.

\*Seade ja selle lisaosad muutuvad töötamise ajal kuumaks. Kasuta ainult vastavaid käepidemeid ja nuppe. Enne puhastamist või hoiustamist lase seadmel täielikult maha jahtuda.

\*Voolujuhe ei tohi kokku puutuda seadme ühegi kuumaga osaga.

\*Ära kasta seadet vette ega ühegi teise vedeliku sisse. **TÄHELEPANU:** Kui veekeetja on liiga täis, võib keev vesi üle ääre minna, põhjustades põletusi. ÄRA ületa mitte kunagi veekeetjal märgitud maksimaalse veetaseme märgist.

\*Ära kasuta seadet lahtise kaanega.

\*Ära kasuta ega aseta seadet kuumadele pindadele ega soojusallikate lähedale.

\*Kasuta veekeetjat üksnes vee soojendamiseks.

\*Veekeetjat saab kasutada üksnes kaasasoleva alusega.

\*Seade on mõeldud kasutamiseks üksnes siseruumides. Tootja ei vastuta mistahes kahjude eest, mis tekivad seadme väärast või ebakorrektselt kasutusest.

\***HOIATUS:** Ära eemalda kaant vee keemise ajal.

\***TÄHELEPANU:** Säti kaas nii, et aur oleks käepidemest eemale suunatud.

\*Veekeetja korpus on soe pärast kasutamist.

## 1. ALUSTAMINE

1. Enne seadme esmakordset kasutamist loputa selle sisemust ning pühi veekeetja korpust niiske lapiga.
2. Ava kaas ja vala vesi keetjasse. Veendu, et veetase on keetja sees nähtav ilma, et ületaksid MAX märgist.
3. Aseta põhi tasasele pinnale. Säti pistik seinakontakti. Üleliigse voolujuhtme saab kerida keetja põhja sisse.

## 2. NUPPUDE KIRJELDUS



Soojahoidmise nupp    Temperatuurivalik (↓)    LED-ekraan    Olek    Temperatuurivalik (↑)    ON/OFF nupp

## 3. OMADUSED

### TAVALINE TÖÖREŽIIM:

Pärast voolujuhtme seinakontakti pistmist, aseta alus ühtlasele, kuivale tasapinnale. Aseta keetja põhja peale, veendudes, et keetjas on vett ilma, et veetase ületaks MAX märgist. Seejärel teeb keetja piiksu: see annab teada, et seade on ooterežiimil ning on kasutamiseks valmis.

### VEE KEETMINE:

Kui seade on ooterežiimis, vajuta voolunuppu. Kuuled uuesti piiksu, mis viitab sellele, et keetja on alustanud keetmisrežiimi. Kui vesi jõuab 100 °C juurde, lõppeb keemine automaatselt ning keetja piiksub kaks korda, viidates sellele, et ooterežiim on uuesti aktiveeritud. Kui seade on ooterežiimis, vajuta voolunuppu ja hoiu seda 2 sekundit all keetja väljalülitamiseks. Kui oled valinud kindla temperatuuri, võid peatada keetmise igal ajal, st isegi, kui vesi pole veel jõudnud valitud temperatuurini.

## TEMPERATUURIKONTROLL:

Kui veekeetja on sisse lülitatud, saab seadistada vee temperatuuri.

### Temperatuuri tõstmiseks vajuta (↑) nuppu:

1. 40–70 °C: igal nupuvajutusel tõuseb temperatuur 10 °C võrra.
2. 70–85 °C: igal nupuvajutusel tõuseb temperatuur 5 °C võrra.
3. 85–100 °C: igal nupuvajutusel tõuseb temperatuur 1 °C võrra. Kui jõuad maksimaalse 100 °C juurde, muutub nupp passiivseks ning sellest antakse märku piiksuga. Kiiremaks temperatuuri valimiseks hoi a nuppu all.



### Temperatuuri vähendamiseks vajuta (↓) nuppu:

1. 100–85 °C: igal nupuvajutusel väheneb temperatuur 1 °C võrra.
2. 85–70 °C: igal nupuvajutusel väheneb temperatuur 5 °C võrra.
3. 70–40 °C: igal nupuvajutusel väheneb temperatuur 10 °C võrra. Kui jõuad minimaalse 40 °C juurde, muutub nupp passiivseks ning sellest antakse märku piiksuga. Kiiremaks temperatuuri valimiseks hoi a nuppu all.

### Soovitatud temperatuurid:

- 50 °C beebitoidu jaoks.
- 70 °C delikaatsete teede jaoks (roheline/valge).
- 90 °C lahustuva kohvi jaoks.
- 100 °C musta tee jaoks.

## SOOJAHOIDMISE FUNKTSIOON:

Kui sihttemperatuur on valitud, vajuta  nuppu. Kuumuta vesi soovitud temperatuurini. Kui vesi on jõudnud valitud temperatuuri juurde, kostub kaks piiksu, mis annab märku sellest, et soojahoidmise funktsioon on aktiveeritud. Pärast 2 tundi valitud temperatuuri juures olemist annab järgmine topeltpiiks teada, et keetja on aktiveerinud ooterežiimi. Soojahoidmise deaktiveerimiseks vajuta uuesti  nuppu, et keetjal aktiveeruks kohe ooterežiim.

## MÄLUFUNKTSIOON:

Mälufunktsiooni tõttu saab keetja jätkata keetmisprotsessi, kui see tõstetakse põhjalt ära ja asetatakse sellele tagasi. Kui keetjal oli keetmisprotsess pooleli või soojahoidmise režiim oli aktiveeritud ning keetja tõstetakse aluse pealt ära, peatub keetmine/soojahoidmise protsess. Kui seade asetatakse tagasi alusele järgmise 3 minuti jooksul, jätkub eelnevalt alustatud protsess ilma, et seda tuleks uuesti valida. Kui keetja on aluselt eemaldatud kauem kui 3 minutit, läheb seade ooterežiimi.

## KUIVKEETMISE KAITSEFUNKTSIOON:

- 1) Kui temperatuurinduril tekib lühis, lõpetab seade töötamise, häiresignaal kõlab 10 korda ning kõik indikaatorid vilguvad.
- 2) Kui üritad keetmist või soojahoidmise režiimi aktiveerida ilma keetjasse vett panemata, aktiveerub kuivkeetmise kaitsefunktsioon: kõik indikaatorid vilguvad, kostub häiresignaal 10 korda ning keetja läheb automaatselt ooterežiimi.

## 4. VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade lülitab end välja enne keetmise lõpetamist.	Kütteelemendil on liiga palju katlakivi.	Puhasta seade katlakivist.
Seade ei lülita end sisse.	Seade pole veel piisavalt maha jahtunud pärast seda, kui seda kasutati vähese veega või ilma veeta.	Lase seadmel täielikult maha jahtuda ja proovi siis uuesti.

## HÄVITAMINE

### Pakkematerjalid:

Pakkematerjalid on keskkonnasõbralikud ja neid võib taaskasutada. Plastikmaterjalidel on vastav märgis, nt "PE", "PS" jms. Palun vii pakkematerjalid vastavasse taaskasutuskonteinerisse.

### Vana seade:

Seadmel või selle pakendil olev sümbol viitab sellele, et seda toodet ei tohi käsitleda tavalise olmejäätmena. Selle asemel tuleb seade viia vastavasse jäätmekogumispunkti, kus kogutakse elektrilise või elektroonilisi seadmeid. Kui seade kõrvaldatakse korrektselt, aitad ennetada võimalikke negatiivseid keskkonnan- ja tervisemõjusid, mis võiksid tekkida seadme vääral käsitlemisel. Kui soovid lisainfot konkreetse toote taaskasutuse kohta, võta palun ühendust kohaliku linnavalitsuse, jäätmekäitlusteenuse või poega, kust toote ostsid.

C H i A T O

## flowPLAY

Czajnik elektryczny

---

# Instrukcja obsługi i bezpiecznego użytkowania

PL

## flowPLAY

Czajnik elektryczny

### Specyfikacja:

flowPLAY Gooseneck: 220–240 V | 50/60 Hz | 800–1000 W | Pojemność: 0,6 l | Długość przewodu zasilającego (z wtyczką): 0,75 m | Waga (z podstawą czajnika): 1,15 kg | Wymiary: 296,5 × 170 × 194 mm | Wyprodukowano w Chinach

flowPLAY Classic: 220–240 V | 50/60 Hz | 800–1000 W | Pojemność: 0,6 l | Długość przewodu zasilającego (z wtyczką): 0,75 m | Waga (z podstawą czajnika): 1,1 kg | Wymiary: 232,5 × 170 × 194 mm | Wyprodukowano w Chinach

CE  RoHS 

### Dane kontaktowe:

Przyjaciele Kawy Sp. z o.o. ul. Pańska 77/79, 00-834 Warszawa, Polska  
+48226351933, witamy@przyjacielekawy.pl  
www.przyjacielekawy.pl

## Instrukcja obsługi i bezpiecznego użytkowania

### ZALECENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie zapoznać się z instrukcją.

\*Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po otrzymaniu odpowiedniego przeszkolenia z zakresu prawidłowego korzystania z urządzenia.

\*Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

\*Przechowywać urządzenie i jego przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci.

\*Urządzenie może zostać podłączone WYŁĄCZNIE do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacjami podanymi na tabliczce znamionowej.

\*Nie wolno używać ani podnosić urządzenia, jeśli:

- przewód zasilający jest uszkodzony.
- korpus urządzenia jest uszkodzony.

\*Urządzenie musi być podłączone do prawidłowo uziemionego gniazda.

\*W razie potrzeby można użyć przedłużacza 10 A.

\*Jeśli urządzenie lub przewód zasilający zostały uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, autoryzowanego technika lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia potencjalnych zagrożeń.

\*Urządzenie powinno stać na płaskiej, równej powierzchni.

\*Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenie musi zostać wyłączone, a przewód zasilający odłączony.

\*Urządzenie i dołączone akcesoria nagrzewają się podczas pracy. Należy używać wyłącznie wyznaczonych uchwytów i pokręteł. Urządzenie musi całkowicie ostygnąć, aby można było je wyczyścić lub schować.

\*Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.

\*Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. **WAŻNE:** W przypadku przepełnienia czajnika wrząca woda może się przelać, powodując oparzenia. NIGDY nie należy przekraczać maksymalnego poziomu wskazanego na czajniku.

\*Nie wolno używać urządzenia, kiedy pokrywa jest otwarta.

\*Nie używać ani nie umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu źródeł ciepła.

\*Czajnika należy używać wyłącznie do podgrzewania wody.

\*Czajnik może być użytkowany wyłącznie z dołączoną podstawką.

\*Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

\***OSTRZEŻENIE:** Nie zdejmować pokrywy w trakcie gotowania wody.

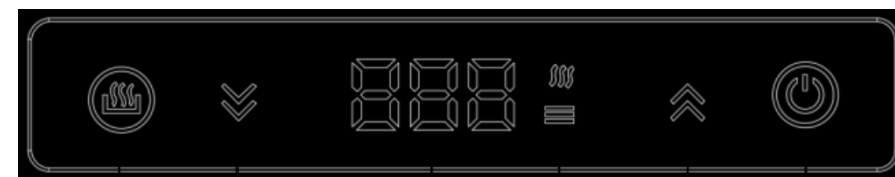
\***UWAGA:** Pokrywę należy ustawić w taki sposób, aby para kierowała się z dala od uchwytu.

\*Korpus czajnika pozostaje nagrany przez jakiś czas po użyciu.

## 1. PIERWSZE KROKI

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je optukać w środku i wyczyścić z wierzchu zwilżoną ścierką.
2. Otwórz pokrywę i wlej wodę do czajnika. Upewnij się, że poziom wody w czajniku jest widoczny i nie przekracza poziomu MAX.
3. Umieść podstawę na równej, płaskiej powierzchni. Podłącz wtyczkę sieciową do gniazdka ściennego. Jeśli przewód jest zbyt długi, można go częściowo nawinąć na spód podstawy.

## 2. OPIS DZIAŁANIA PRZYCISKÓW



Przycisk podtrzymywania ciepła      Dostosowywanie temperatury (+)      Wyświetlacz LED      Status pracy      Dostosowywanie temperatury (+)      Przycisk zasilania

## 3. CECHY I FUNKCJE

### STANDARDOWY TRYB DZIAŁANIA:

Po włożeniu przewodu zasilającego do gniazda, umieść podstawę na płaskiej, suchej powierzchni. Umieść czajnik na podstawie. Upewnij się, że jest napełniony i że poziom wody nie przekracza wyznaczonego maksimum. W tym momencie czajnik wyemituje sygnał dźwiękowy informujący, że urządzenie przełączyło się w tryb czuwania i jest gotowe do użytku.

### GOTOWANIE WODY:

Kiedy urządzenie będzie w trybie czuwania, wciśnij przycisk zasilania. Ponownie rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Będzie to oznaczało, że czajnik przeszedł w tryb gotowania. Gdy woda osiągnie temperaturę 100 °C, proces gotowania zostanie automatycznie wstrzymany, a czajnik dwukrotnie wyemituje dźwięk, sygnalizując powrót do trybu czuwania. W trybie czuwania przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby wyłączyć czajnik. Nawet jeśli wybrano określoną temperaturę, proces gotowania można zatrzymać w dowolnym momencie, tj. zanim woda osiągnie ustaloną temperaturę.

## REGULACJA TEMPERATURY:

Po włączeniu czajnika można dostosować temperaturę wody.

### Aby podwyższyć temperaturę, naciśnij strzałkę (↑):

1. Zakres 40–70 °C: każde wciśnięcie przycisku podwyższa temperaturę o 10 °C.
2. Zakres 70–85 °C: każde wciśnięcie przycisku podwyższa temperaturę o 5 °C.
3. Zakres 85–100 °C: każde wciśnięcie przycisku podwyższa temperaturę o 1 °C. Kiedy temperatura osiągnie maksymalną wartość 100 °C, przycisk stanie się nieaktywny, co zostanie potwierdzone podwójnym sygnałem dźwiękowym. Aby przyspieszyć proces wyboru temperatury, wystarczy przytrzymać przycisk.



### Aby obniżyć temperaturę, naciśnij strzałkę (↓):

1. Zakres 100–85 °C: każde wciśnięcie przycisku obniża temperaturę o 1 °C.
2. Zakres 85–70 °C: każde wciśnięcie przycisku obniża temperaturę o 5 °C.
3. Zakres 70–40 °C: każde wciśnięcie przycisku obniża temperaturę o 10 °C. Kiedy temperatura osiągnie minimalną wartość 40 °C, przycisk stanie się nieaktywny, co zostanie potwierdzone podwójnym sygnałem dźwiękowym. Aby przyspieszyć proces wyboru temperatury, wystarczy przytrzymać przycisk.

### Rekomendowane temperatury:

- 50 °C w przypadku preparatów dla niemowląt.
- 70 °C w przypadku delikatnych herbat (zielona/biała).
- 90 °C w przypadku kawy rozpuszczalnej.
- 100 °C w przypadku herbaty czarnej.

## FUNKCJA PODTRZYMYWANIA CIEPŁA:

Po ustawieniu temperatury docelowej naciśnij . Podgrzej wodę do temperatury docelowej. Kiedy woda osiągnie wskazaną temperaturę, rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy oznaczający aktywację trybu podtrzymywania ciepła. Po 2 godzinach utrzymywania temperatury docelowej ponownie rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy informujący o przejściu czajnika w tryb czuwania. Aby wyłączyć podtrzymywanie ciepła, należy ponownie nacisnąć . W tym momencie czajnik przejdzie w tryb czuwania.

## FUNKCJA PAMIĘCI:

Funkcja pamięci pozwala czajnikowi kontynuować rozpoczęty proces gotowania po podniesieniu urządzenia i ponownym umieszczeniu go na podstawie. Jeśli czajnik zostanie podniesiony z podstawki, proces gotowania lub podtrzymywania ciepła zostanie tymczasowo wstrzymany. Po odłożeniu czajnika na podstawkę w ciągu maksymalnie 3 minut od podniesienia gotowanie / podtrzymywanie ciepła zostanie wznowione bez konieczności ręcznej aktywacji wybranej funkcji. Jeśli czajnik zostanie zdjęty z podstawy na dłużej niż 3 minuty, urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

## OCHRONA PRZED USZKODZENIEM W WYNIKU OGRZEWANIA PUSTEGO ZBIORNIKA:

- 1) Jeśli dojdzie do zwarcia czujnika temperatury, urządzenie przestanie działać, sygnał alarmowy rozlegnie się 10 razy, a wszystkie diody zaczną migać.
- 2) W przypadku próby uruchomienia trybu gotowania lub podtrzymywania ciepła

w sytuacji, gdy w czajniku nie ma wody, aktywuje się funkcja ochrony przed uszkodzeniem: wszystkie diody zaczną migać, dźwięk alarmu rozlegnie się 10 razy, a urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania.

## 4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie wyłącza się przed zakończeniem procesu gotowania.	Zbyt duże nagromadzenie kamienia na grzałce.	Należy odkamienić urządzenie.
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie nie ostygło do odpowiedniej temperatury po uruchomieniu przy zbyt małej ilości wody / pustym zbiorniku.	Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie, a następnie spróbuj ponownie.

## UTYLIZACJA

### Opakowanie:

Opakowanie zostało wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska i może zostać poddane recyklingowi. Elementy z tworzywa sztucznego mają stosowne oznaczenia, np. „PE”, „PS” itp. Elementy opakowania należy utylizować w odpowiednich pojemnikach na surowce wtórne.

### Zużyty sprzęt:

Symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako zwykły odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy przekazać odpowiednim służbom zajmującym się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednia utylizacja pozwoli zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wynikać z niewłaściwego obchodzenia się z produktem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu niniejszego produktu, należy skontaktować się z urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

# CHiATO

## flowPLAY

Vedenkeitin

---

## Käyttöohje

## FI

### flowPLAY

Vedenkeitin

#### Tekniset tiedot:

flowPLAY Gooseneck: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Tilavuus: 0,6 l | Virtajohdon pituus (sisältäen pistokkeen): 0,75 m | Paino (sisältäen jalustan): 1,15 kg | Mitat: 296,5 x 170 x 194 mm | Valmistettu Kiinassa

flowPLAY Classic: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Tilavuus: 0,6 l | Virtajohdon pituus (sisältäen pistokkeen): 0,75 m | Paino (sisältäen jalustan): 1,1 kg | Mitat: 232,5 x 170 x 194 mm | Valmistettu Kiinassa

CE  RoHS 

#### Ota yhteyttä:

KahviKaveri Oy, Ruusulankatu 8, 00260 Helsinki, Suomi

+358405217000, moi@kahvikaveri.fi

www.kahvikaveri.fi

## Käyttöohje

### TURVALLISUUSOHJEET

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

\*Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset tai henkiset kyvyt, tai heikentyneet aistit, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietotaitoa, elleivät he ole valvonnan alaisena tai ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä käyttämään laitetta oikein.

\*Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään vedenkeittimellä.

\*Säilytä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.

\*Laite voidaan liittää AINOASTAAN sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja vaatimuksia.

\*Älä koskaan käytä laitetta tai ota sitä käyttöön, jos:

- virtajohto on vaurioitunut.

- laitteen runko on vaurioitunut.

\*Laite on kytkettävä asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan.

\*Tarvittaessa voidaan käyttää 10A:n jatkojohtoa.

\*Jos laite tai virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava uuteen valmistajan, valtuutetun teknikon tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta mahdollisten vahinkojen välttämiseksi.

\*Aseta laite aina tasaiselle alustalle.

\*Laite on kytkettävä pois päältä ja virtajohto on irrotettava ennen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä.

\*Laite ja sen lisävarusteet kuumenevat käytön aikana. Koske vain tarttumiseen tarkoitettuihin kahvoihin ja nuppeihin. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen puhdistusta tai varastointia.

\*Virtajohto ei saa joutua kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.

\*Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. **HUOM!** Jos vedenkeitin täytetään liian täyteen, kiehuva vesi voi valua yli ja aiheuttaa palovammoja. ÄLÄ KOSKAAN lisää keittimeen vettä niin, että MAX-merkintä ylittyy.

\*Älä koskaan käytä laitetta kansi auki.

\*Älä käytä tai aseta laitetta kuumille pinnoille tai lämmönlähteiden läheisyyteen.

\*Käytä vedenkeitintä vain veden lämmittämiseen.

\*Keitintä voi käyttää vain sen mukana toimitetun jalustan kanssa.

\*Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta tai virheellisestä käytöstä.

\***VAROITUS:** Älä avaa kantta, kun vesi kiehuu.

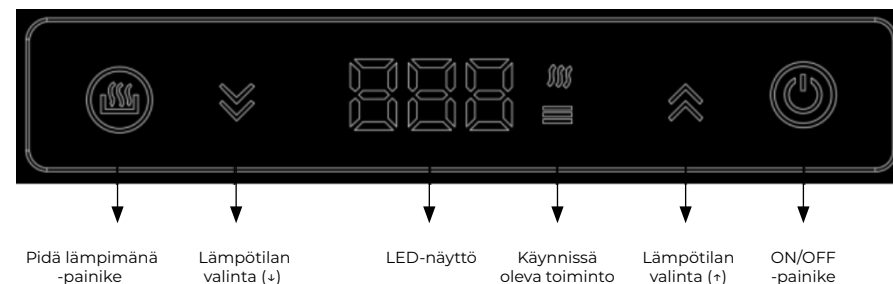
\***VAROITUS:** Aseta kansi niin, että höyry suuntautuu pois päin kahvasta.

\*Keittimen runko pysyy jonkin aikaa lämpimänä käytön jälkeen.

## 1. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, huuhtelee vedenkeittimen sisäpuoli ja pyyhi sen ulkopuoli kostealla liinalla.
2. Avaa kansi ja lisää keittimeen vettä. Varmista, että näet vedenpinnan tason, ja ettei se ylitä MAX-merkintää.
3. Aseta jalusta tukevalle, tasaiselle alustalle. Kytke pistoke pistorasiaan. Mahdollinen ylimääräinen johto voidaan kääriä jalustan pohjaan.

## 2. PAINIKKEET



## 3. TOIMINNOT

### VALMIUSTILA:

Kun olet kytkenyt laitteen pistokkeen pistorasiaan, aseta jalusta tasaiselle, kuivalle alustalle. Aseta vedenkeitin jalustalle ja varmista, että vedenkeittimessä on vettä niin, että vedenpinta ei ylitä MAX-merkintää. Sen jälkeen vedenkeitin piippaa: tämä merkkiäänä kertoo, että laite on siirtynyt valmiustilaan ja on valmis käytettäväksi.

### VEDEN KEITTÄMINEN:

Napsauta valmiustilassa olevan vedenkeittimen virtapainiketta. Kuulet jälleen merkkiäänän, joka kertoo nyt, että vedenkeitin on valmis kiehattamaan vettä. Kun vesi on saavuttanut 100 °C lämpötilan, kiehumisprosessi pysähtyy automaattisesti ja vedenkeitin piippaa kahdesti, mikä tarkoittaa, että valmiustila on jälleen aktivoitu. Paina valmiustilassa virtapainiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan sammuttaaksesi vedenkeittimen. Kiehumisprosessin voi koska tahansa keskeyttää vaikka keittimeen olisikin asetettu tietty tavoitelämpötila, eli kiehumisprosessin voi pysäyttää ennen kuin vesi saavuttaa valitun lämpötilan.

## LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ:

Kun vedenkeitin on kytketty päälle, veden lämpötilaa voidaan säätää.

### Jos haluat nostaa lämpötilaa, paina osoittavaa painiketta (↑):

1. 40–70 °C: jokaisella painikkeen painalluksella lämpötila nousee 10 °C.
2. 70–85 °C: jokaisella painikkeen painalluksella lämpötila nousee 5 °C.
3. 85–100 °C: jokaisella painikkeen painalluksella lämpötila nousee 1 °C. Kun maksimilämpötila 100 °C on saavutettu, painike ei ole enää aktiivinen, minkä laite ilmaisee kaksiosaisella merkkiäänellä. Voit nopeuttaa lämpötilan valintaa painamalla painiketta pitkään.




### Jos haluat laskea lämpötilaa, paina osoittavaa painiketta (↓):

1. 100–85 °C: jokaisella painikkeen painalluksella lämpötila laskee 1 °C.
2. 85–70 °C: jokaisella painikkeen painalluksella lämpötila laskee 5 °C.
3. 70–40 °C: jokaisella painikkeen painalluksella lämpötila laskee 10 °C. Kun minimilämpötila 40 °C on saavutettu, painike ei ole enää aktiivinen, minkä laite ilmaisee kaksiosaisella merkkiäänellä. Voit nopeuttaa lämpötilan valintaa painamalla painiketta pitkään.

### Suosittelut lämpötilat:

- 50 °C vauvanruoille.
- 70 °C herkille teelaaduille (vihreä/valkoinen).
- 90 °C pikakahville.
- 100 °C mustalle teelle.

## LÄMPIMÄNÄPITOTOIMINTO:

Kun tavoitelämpötila on valittu, paina -painiketta. Lämmitä vesi tavoitelämpötilaan. Kun lämpötila on saavutettu, kaksiosainen merkkiääni ilmaisee, että lämpimänäpito toiminto on aktivoitu. Kun lämpötilaa on ylläpidetty 2 tunnin ajan, toinen kaksiosainen merkkiääni ilmoittaa, että vedenkeitin on siirtynyt valmiustilaan. Jos haluat poistaa lämpimänäpito toiminnon käytöstä, paina -painiketta uudelleen,  jolloin vedenkeitin siirtyy välittömästi valmiustilaan.

## MUISTITOIMINTO:

Muistitoiminnon ansiosta vedenkeitin voi jatkaa aloitettua kiehumisprosessia, kun laite on nostettu jalustaltaan ja asetettu sitten takaisin jalustalle. Kiehumisprosessin aikana tai niin kauan kuin lämpimänäpito toiminto on aktiivinen, kiehumis-/lämpimänäpito prosessi keskeytyy tilapäisesti, jos vedenkeitin nostetaan jalustaltaan. Jos laite asetetaan uudelleen jalustalleen seuraavien 3 minuutin aikana, aiemmin aloitettu prosessi jatkuu, eikä uudelleevalintaa tarvita. Jos vedenkeitin on poissa jalustalta yli 3 minuutin ajan, laite siirtyy valmiustilaan.

## KIEHUMISSUOJA:

- 1) Jos lämpötila-anturi menee oikosulkuun, laite lakkaa toimimasta, jolloin merkkiääni toistuu 10 kertaa ja kaikki merkkivalot vilkkuvat.
- 2) Jos kiehumis- tai lämpimänäpito toimintoa yritetään aktivoida silloin, kun vedenkeittimessä ei ole vettä, vedenkeittimen kiehumissuoja aktivoituu: kaikki merkkivalot vilkkuvat, merkkiääni toistuu 10 kertaa, ja vedenkeitin palaa automaattisesti valmiustilaan.

## 4. ONGELMATAPAUKSET

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite kytketty pois päältä ennen kuin kiehumisprosessi on päättynyt.	Lämmitysvastuksiin on kertynyt liikaa kalkkia.	Suorita laitteelle kalkinpoisto.
Laite ei käynnisty.	Laite ei ole vielä jäähtynyt riittävästi sen jälkeen, kun sitä on käytetty niin, että keittimessä on ollut vain vähän tai ei lainkaan vettä.	Anna laitteen jäähtyä kokonaan ja yritä sitten uudelleen.

## HÄVITTÄMINEN

### Pakkausmateriaalit:

Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätettäviä. Muoviosissa on merkinnät, esim. "PE", "PS" jne. Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaiseen kierrätysastiaan.

### Vanha laite:

Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on luovutettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspalveluun. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisella tavalla, autat ehkäisemään tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä mahdollisesti aiheutuvia kielteisiä seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikalliselta kaupunginvaltuustolta, jätehuoltopalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

# CHiATO

## flowPLAY

Elektrische waterkoker

---

## Veiligheidsgids en gebruiksaanwijzing

# NL

## flowPLAY

Elektrische waterkoker

### Kenmerken:

flowPLAY Gooseneck: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Capaciteit: 0,6 l | Lengte stroomsnoer (incl. stekker): 0,75 m | Gewicht (incl. waterkokerbasis): 1,15 kg | Afmetingen: 296,5 x 170 x 194 mm | Vervaardigd in China

flowPLAY Classic: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Capaciteit: 0,6 l | Lengte stroomsnoer (incl. stekker): 0,75 m | Gewicht (incl. waterkokerbasis): 1,1 kg | Afmetingen: 232,5 x 170 x 194 mm | Vervaardigd in China



### Contacteer ons:

Amicum Team Ltd, 166 College Road, Harrow, HA1 1BH, Engeland  
+3197010255722, hello@coffeefriend.nl  
www.coffeefriend.nl

## Veiligheidsgids en gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSADVIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

\*Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

\*Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

\*Houd het apparaat en het stroomsnoer buiten het bereik van kinderen.

\*Het apparaat kan ALLEEN worden aangesloten op een stroomvoorziening waarvan de spanning en frequentie voldoen aan de specificaties die op het typeplaatje van het apparaat staan.

\*Gebruik of pak het apparaat nooit op als:

- het stroomsnoer beschadigd is.
- de behuizing van het apparaat beschadigd is.

\*Het apparaat moet worden aangesloten op een correct geaard stopcontact.

\*Indien nodig kan een verlengsnoer van 10A gebruikt worden.

\*Als het apparaat of het stroomsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een bevoegd technicus of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om mogelijke gevaren te voorkomen.

\*Plaats het apparaat altijd op een vlakke, horizontale ondergrond.

\*Het apparaat moet worden uitgeschakeld en de stekker moet uit het stopcontact worden getrokken voordat u reinigings- of onderhoudsprocedures uitvoert.

\*Het apparaat en de accessoires worden heet tijdens gebruik. Gebruik alleen de daarvoor bestemde handgrepen en knoppen. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.

\*Het stroomsnoer mag niet in contact komen met de hete onderdelen van het apparaat.

\*Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. **LET OP:** Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water over de rand lopen, wat brandwonden of verbrandingen kan veroorzaken. Overschrijd NOOIT het maximumniveau dat op de waterkoker staat aangegeven.

\*Gebruik het apparaat nooit met het deksel open.

\*Gebruik of plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen.

\*Gebruik de waterkoker alleen voor het verwarmen van water.

\*De waterkoker kan alleen gebruikt worden met de bijgeleverde basis.

\*Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade als gevolg van onjuist of oneigenlijk gebruik van het apparaat.

\***WAARSCHUWING:** Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.

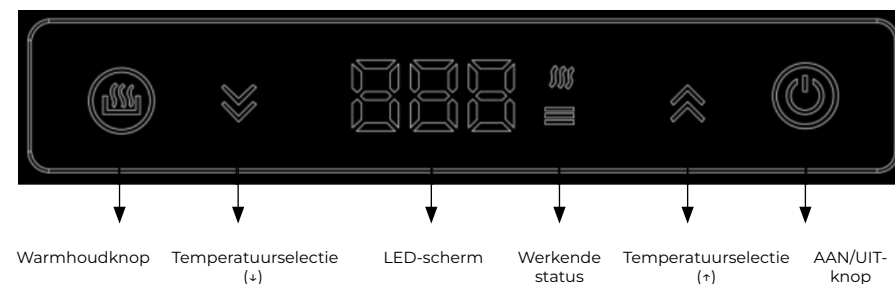
\***LET OP:** Plaats het deksel zo, dat de stoom van het handvat weggeleid wordt.

\*De behuizing van de waterkoker is na gebruik nog steeds onderhevig aan restwarmte.

## 1. AAN DE SLAG

1. Spoel de binnenkant van de waterkoker schoon en veeg de buitenkant af met een vochtige doek voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.
2. Open het deksel en giet water in de waterkoker. Zorg ervoor dat het waterniveau zichtbaar is in de waterkoker, zonder de MAX-markering te overschrijden.
3. Plaats de basiseenheid op een stevige, vlakke ondergrond. Steek de stekker in het stopcontact. Overtollig snoer kan in de onderkant van de basiseenheid gewikkeld worden.

## 2. BESCHRIJVING VAN DE KNOPPEN



## 3. FUNCTIES

### NORMALE FUNCTIESTAND:

Plaats de basis op een vlakke, droge ondergrond nadat u het stroomsnoer in het stopcontact heeft gestoken. Zet de waterkoker op de basis en zorg ervoor dat deze gevuld is met water, maar dat het waterpeil niet hoger staat dan de aangegeven MAX-markering. Op dat moment zal de waterkoker piepen: dit is een waarschuwingstoon die aangeeft dat het apparaat in stand-by modus staat en klaar is voor gebruik.

### WATER KOKEN:

Tik in de stand-by modus op de aan/uit-knop. U hoort de waarschuwingstoon weer, om aan te geven dat de waterkoker in de kookstand staat. Zodra het water 100 °C heeft bereikt, wordt het kookproces automatisch gestopt en piept de waterkoker twee keer om aan te geven dat de stand-by modus weer geactiveerd is. Druk in de stand-by modus op de aan/uit-knop en houd deze 2 seconden ingedrukt om de waterkoker uit te schakelen. Als er een bepaalde temperatuur geselecteerd is, kan het kookproces op elk moment gestopt worden, d.w.z. voordat de geselecteerde temperatuur bereikt is.

## TEMPERATUURREGELING:

Wanneer de waterkoker is ingeschakeld, kan de watertemperatuur worden aangepast.

### Om de temperatuur te verhogen, drukt u op de knop (↑):

1. 40-70 °C: bij elke druk op de knop stijgt de temperatuur met 10 °C.
2. 70-85 °C: bij elke druk op de knop stijgt de temperatuur met 5 °C.
3. 85-100 °C: bij elke druk op de knop stijgt de temperatuur met 1 °C. Wanneer de maximumtemperatuur van 100 °C is bereikt, wordt de knop inactief, wat wordt aangegeven door een dubbele pieptoon. Houd de knop ingedrukt om de temperatuurselectie te versnellen.



### Om de temperatuur te verlagen, drukt u op de knop (↓):

1. 100-85 °C: bij elke druk op de knop daalt de temperatuur met 1 °C.
2. 85-70 °C: bij elke druk op de knop daalt de temperatuur met 5 °C.
3. 70-40 °C: bij elke druk op de knop daalt de temperatuur met 10 °C. Wanneer de minimumtemperatuur van 40 °C is bereikt, wordt de knop inactief, wat wordt aangegeven door een dubbele pieptoon. Om de temperatuurselectie te versnellen, houdt u de knop ingedrukt.

### Aanbevolen temperaturen:

- 50 °C voor babyvoeding.
- 70 °C voor fijne theesoorten (groen/wit).
- 90 °C voor oploskoffie.
- 100 °C voor zwarte thee.

## WARMHOUDFUNCTIE:

Wanneer de gewenste temperatuur is geselecteerd, drukt u op de knop . Verwarm tot de gewenste temperatuur. Zodra de geselecteerde temperatuur bereikt is, geeft een dubbele waarschuwingstoon aan dat de warmhoudmodus geactiveerd is. Na 2 uur de gewenste temperatuur te hebben aangehouden, geeft opnieuw een dubbele waarschuwingstoon aan dat de waterkoker in stand-by modus is overgeschakeld. Om de warmhoudfunctie uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop  om de waterkoker onmiddellijk in stand-by modus te zetten.

## GEHEUGENFUNCTIE:

De geheugenfunctie zorgt ervoor dat de waterkoker doorgaat met het opgestarte kookproces zodra het apparaat van de basis wordt getild en er weer op wordt geplaatst. Tijdens het koken, of zolang de warmhoudmodus actief is, wordt het kook-/warmhoudproces tijdelijk gepauzeerd als de waterkoker van de basis wordt getild. Als het apparaat binnen de volgende 3 minuten weer op de basis wordt neergezet, wordt het eerder gestarte proces voortgezet en moet er geen nieuwe keuze worden gemaakt. Als de waterkoker langer dan 3 minuten van de basis blijft, schakelt het apparaat over op de stand-by modus.

## DROOGKOOKBEVEILIGING:

- 1) Als de temperatuursensor kortsluiting geeft, stopt het apparaat met werken, klinkt de alarmtoon 10 keer en knipperen alle lampjes.
- 2) Als u probeert de kook- of warmhoudmodus te activeren terwijl er geen water

in de waterkoker zit, schakelt de waterkoker over naar de droogkookmodus: alle indicatoren knipperen, de alarmtoon klinkt 10 keer en de waterkoker keert automatisch terug naar de stand-by modus.

## 4. PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat schakelt uit voordat het kookproces is beëindigd.	Te veel kalkaanslag op het verwarmingselement.	Ontkalk het apparaat.
Het apparaat wordt niet ingeschakeld.	Het apparaat is nog niet voldoende afgekoeld nadat het met weinig of geen water heeft gewerkt.	Laat het apparaat volledig afkoelen en probeer het dan opnieuw.

## AFVALVERWIJDERING

### Verpakkingsmaterialen:

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen gerecycleerd worden. De plastic onderdelen zijn te herkennen aan markeringen, bijv. "PE", "PS", enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bestemde recyclingcontainer.

### Oud apparaat:

Het symbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat dit product niet als gewoon huishoudelijk afval weggegooid mag worden. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij de bevoegde inzamelservice voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt weggegooid, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van een onjuiste behandeling van het product. Voor meer informatie over het recyclen van dit specifieke product kunt u contact opnemen met uw gemeente, afvalverwijderingsservice of de winkel waar u het product heeft gekocht.

C H i A T O

## flowPLAY

Bouilloire électrique

---

# Guide d'instructions et de sécurité

FR

## flowPLAY

Bouilloire électrique

### Caractéristiques techniques :

flowPLAY Gooseneck : 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Capacité : 0,6 l | Longueur du cordon d'alimentation (fiche incluse) : 0,75 m | Poids (base de la bouilloire incluse) : 1,15 kg | Dimensions : 296,5 x 170 x 194 mm | Fabriqué en Chine

flowPLAY Classic : 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Capacité : 0,6 l | Longueur du cordon d'alimentation (fiche incluse) : 0,75 m | Poids (base de la bouilloire incluse) : 1,1 kg | Dimensions : 232,5 x 170 x 194 mm | Fabriqué en Chine



### Nous contacter :

Amicum Team Ltd, 166 College Road, Harrow, HA1 1BH, Angleterre  
+33643816908, hello@coffeefriend.fr  
www.coffeefriend.fr

## Guide d'instructions et de sécurité

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

\*Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser correctement l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

\*Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

\*Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

\*L'appareil ne peut être raccordé qu'à une source d'alimentation dont la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications indiquées sur la plaquette signalétique de l'appareil.

\*Ne jamais utiliser ou prendre l'appareil si :

- le cordon d'alimentation est endommagé.
- le châssis de l'appareil est endommagé.

\*L'appareil doit être branché sur une prise de terre.

\*Si nécessaire, une rallonge de 10A peut être utilisée.

\*Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

\*L'appareil doit toujours être placé sur une surface plane et horizontale.

\*L'appareil doit être éteint et le cordon d'alimentation débranché avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

\*L'appareil et ses accessoires chauffent pendant le fonctionnement. N'utilisez que les poignées et boutons prévus à cet effet. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

\*Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

\*Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. **ATTENTION** : si la bouilloire est trop pleine, l'eau bouillante peut déborder et provoquer des échaudures ou des brûlures. Ne dépassez JAMAIS le niveau maximum indiqué sur la bouilloire.

\*Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec le couvercle ouvert.

\*Ne pas utiliser ou placer l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur.

\*N'utilisez la bouilloire que pour chauffer de l'eau.

\*La bouilloire ne peut être utilisée qu'avec le support fourni.

\*L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage éventuel résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil.

\***AVERTISSEMENT** : ne pas retirer le couvercle lorsque l'eau est en ébullition.

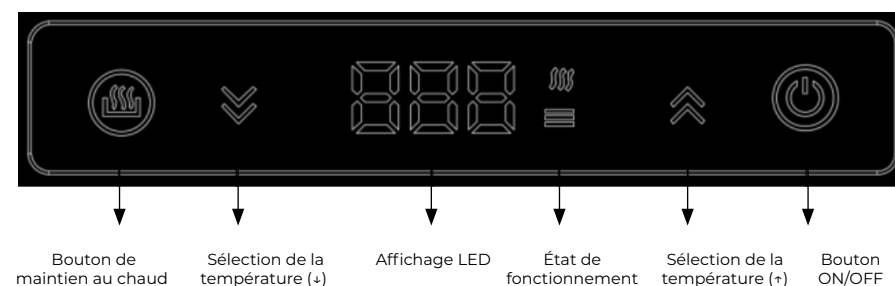
\***ATTENTION** : Placez le couvercle de manière à ce que la vapeur soit dirigée à l'opposé de la poignée.

\*Le corps de la bouilloire est susceptible de dégager une chaleur résiduelle après utilisation.

## 1. POUR COMMENCER

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, rincez l'intérieur et essuyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide.
2. Ouvrez le couvercle et versez de l'eau dans la bouilloire. Assurez-vous que le niveau d'eau est visible à l'intérieur de la bouilloire, sans dépasser le repère MAX.
3. Placez l'unité de base sur une surface plane et solide. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise murale. L'excédent de cordon peut être enroulé dans le fond de l'unité de base.

## 2. DESCRIPTION DES ICÔNES ET BOUTONS



## 3. CARACTÉRISTIQUES

### MODE DE FONCTIONNEMENT NORMAL :

Après avoir inséré le cordon d'alimentation dans la prise, posez la base sur une surface plane et sèche. Placez la bouilloire sur la base, en veillant à ce qu'elle soit remplie d'eau, mais que le niveau d'eau ne dépasse pas le repère MAX indiqué. À ce moment-là, la bouilloire émet un signal sonore : il s'agit d'une tonalité indiquant que l'appareil est entré en mode veille et qu'il est prêt à être utilisé.

### MODE ÉBULLITION :

En mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation. Vous entendrez à nouveau le signal sonore indiquant que la bouilloire est passée en mode d'ébullition. Une fois que l'eau a atteint 100 °C, le processus d'ébullition s'arrête automatiquement et la bouilloire émet deux bips, indiquant que l'appareil est à nouveau en mode veille. En mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre la bouilloire. Si une certaine température a été sélectionnée, le processus d'ébullition peut être arrêté à tout moment, c'est-à-dire avant que la température sélectionnée ne soit atteinte.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

Lorsque la bouilloire est allumée, la température de l'eau peut être paramétrée.

### Pour augmenter la température, appuyez sur (↑) :

1. 40-70 °C : à chaque pression sur le bouton, la température augmente de 10 °C.
2. 70-85 °C : à chaque pression sur le bouton, la température augmente de 5 °C.
3. 85-100 °C : à chaque pression sur le bouton, la température augmente de 1 °C. Lorsque la température maximale de 100 °C est atteinte, le bouton devient inactif, ce qui est indiqué par un double signal sonore. Pour accélérer le processus de sélection de la température, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.



### Pour baisser la température, appuyez sur (↓) :

1. 100-85 °C : à chaque pression sur le bouton, la température diminue de 1 °C.
2. 85-70 °C : à chaque pression sur le bouton, la température diminue de 5 °C.
3. 70-40 °C : à chaque pression sur le bouton, la température diminue de 10 °C. Lorsque la température minimale de 40 °C est atteinte, le bouton devient inactif, ce qui est indiqué par un double signal sonore. Pour accélérer le processus de sélection de la température, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.

### Températures recommandées :

- 50 °C pour les mélanges pour bébés.
- 70 °C pour les thés délicats (vert/blanc).
- 90 °C pour le café instantané.
- 100 °C pour le thé noir.

## FONCTION DE MAINTIEN AU CHAUD :

Lorsque la température cible a été sélectionnée, appuyez sur la touche . Chauffez jusqu'à la température souhaitée. Lorsque la température sélectionnée est atteinte, un double signal sonore indique que le mode maintien au chaud a été activé. Après 2 heures à la température cible, un autre double signal sonore indique que la bouilloire est entrée en mode veille. Pour désactiver la fonction de maintien au chaud, appuyez à nouveau sur le bouton  pour que la bouilloire passe immédiatement en mode veille.

## FONCTION DE MÉMORISATION :

La fonction de mémorisation permet à la bouilloire de poursuivre le processus d'ébullition entamé une fois que l'appareil a été retiré de son socle, puis replacé sur celui-ci. Pendant l'ébullition, ou tant que le mode maintien au chaud est actif, le processus d'ébullition/de maintien au chaud est temporairement interrompu si la bouilloire est soulevée de son socle. Si l'appareil est reposé sur son socle dans les 3 minutes qui suivent, le processus initié précédemment se poursuit, sans qu'il soit nécessaire de procéder à une nouvelle sélection. Si la bouilloire reste hors de son socle pendant plus de 3 minutes, l'appareil passe en mode veille.

## PROTECTION CONTRE L'ÉBULLITION À SEC :

- 1) En cas de court-circuit du capteur de température, l'appareil s'arrête de fonctionner, l'alarme retentit 10 fois et tous les voyants clignotent.
- 2) Si l'on tente d'activer les modes ébullition ou maintien au chaud alors qu'il n'y a pas d'eau dans la bouilloire, celle-ci entre en mode de protection contre l'ébullition

à sec : tous les indicateurs clignotent, l'alarme retentit 10 fois et la bouilloire revient automatiquement en mode veille.

## 4. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil s'éteint avant la fin du processus d'ébullition.	Trop de calcaire sur l'élément chauffant.	Effectuer un détartrage de l'appareil.
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'a pas encore suffisamment refroidi après avoir fonctionné avec peu ou pas d'eau.	Laissez l'appareil refroidir complètement, puis réessayez.

## ÉLIMINATION DES DÉCHETS

### Matériaux d'emballage :

Les matériaux d'emballage sont écologiques et peuvent être recyclés. Les composants en plastique sont identifiés par des marques, par exemple « PE », « PS », etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur de recyclage approprié.

### Appareil usé :

Le symbole apposé sur l'appareil ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être remis au service de collecte compétent pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit a été éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient résulter d'une manipulation inappropriée du produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de cet article, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

# CHIATO

## flowPLAY

Elektrisk vattenkokare

---

## Säkerhets- och instruktionsguide

# SE

## flowPLAY

Elektrisk vattenkokare

### Specifikationer:

flowPLAY Gooseneck: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Kapacitet: 0,6 l | Strömkabelns längd (inkl. stickpropp): 0,75 m | Vikt (inkl. vattenkokarens bas): 1,15 kg | Mått: 296,5 x 170 x 194 mm | Tillverkad i Kina

flowPLAY Classic: 220-240V | 50/60Hz | 800-1000W | Kapacitet: 0,6 l | Strömkabelns längd (inkl. stickpropp): 0,75 m | Vikt (inkl. vattenkokarens bas): 1,1 kg | Mått: 232,5 x 170 x 194 mm | Tillverkad i Kina



### Kontakta oss:

Coffee Friend Sweden AB, Kungsbro Strand 29, 112 26 Stockholm, Sverige

+46 73 081 33 34, [hej@coffeefriend.se](mailto:hej@coffeefriend.se)

[www.coffeefriend.se](http://www.coffeefriend.se)

## Säkerhets- och instruktionsguide

### SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs noga igenom följande anvisningar innan du använder apparaten för första gången.

\*Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på rätt sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet.

\*Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

\*Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn.

\*Apparaten får ENDAST anslutas till en strömförsörjning vars spänning och frekvens överensstämmer med de specifikationer som anges på apparatens typskylt.

\*Använd eller plocka aldrig upp apparaten om:

- Strömkabeln är skadad.

- Apparatsens hölje är skadad.

\*Apparaten måste anslutas till ett korrekt jordat uttag.

\*Vid behov kan en 10A förlängningssladd användas.

\*Om apparaten eller strömkabeln har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, en auktoriserad elektriker eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika eventuella faror.

\*Placera alltid apparaten på en plan och jämn yta.

\*Apparaten måste vara avstängd och strömkabeln måste vara utdragen innan rengöring eller underhåll utförs.

\*Apparaten och dess tillbehör blir varma under drift. Använd endast avsedda handtag och vred. Låt apparaten svalna helt innan rengöring eller förvaring.

\* Strömkabeln får inte komma i kontakt med några varma delar av apparaten.

\*Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska. **WARNING:** Om vattenkokaren överfylls kan kokande vatten rinna ut och orsaka skållning eller brännskador. Överskrid ALDRIG den maximala nivåmarkering som anges på vattenkokaren.

\*Använd aldrig apparaten med locket öppet.

\*Använd eller placera inte apparaten på heta ytor eller nära värmekällor.

\*Använd endast vattenkokaren för att värma vatten.

\*Vattenkokaren kan endast användas med det medföljande stativet.

\*Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella skador som uppstår på grund av felaktig eller olämplig användning av apparaten.

\***WARNING:** Ta inte bort locket medan vattnet kokar.

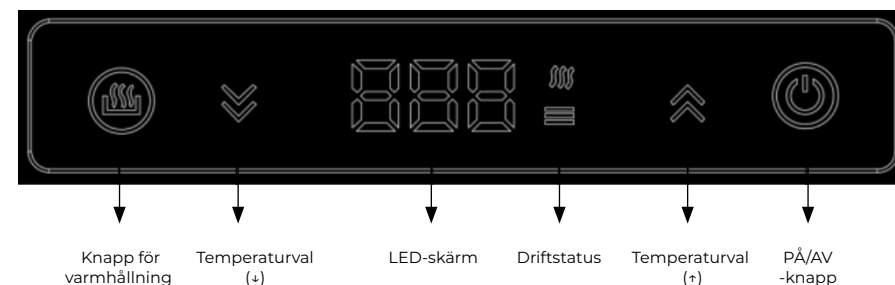
\***OBS:** Placera locket så att ångan riktas bort från handtaget.

\*Vattenkokarens hölje utsätts för restvärme efter användning.

## 1. KOMMA IGÅNG

1. Innan du använder apparaten för första gången ska du skölja insidan och torka av utsidan på vattenkokaren med en fuktig trasa.
2. Öppna locket och håll vatten i vattenkokaren. Kontrollera att vattennivån är synlig inuti vattenkokaren, utan att överskrida MAX-markeringen.
3. Placera basenheten på ett fast och plant underlag. Anslut stickkontakten till ett vägguttag. Eventuell överflödigt sladd kan lindas in i undersidan av basenheten.

## 2. KNAPPBESKRIVNINGAR



## 3. FUNKTIONER

### NORMALT FUNKTIONSLÄGE:

När du har satt i strömkabeln i uttaget placerar du basen på en plan och torr yta. Ställ vattenkokaren på basen och se till att den är fylld med vatten, men att vattennivån inte överstiger den angivna MAX-markeringen. Vid samma tidpunkt hörs en ton från vattenkokaren: detta är en signal som indikerar att apparaten har gått in i standbyläge och är redo att användas.

### VATTENKOKNING:

Tryck på strömknappen i standbyläget. Du hör tonen igen, vilket indikerar att vattenkokaren har gått in i kok-läge. När vattnet har nått 100 °C stoppas kokningsprocessen automatiskt och vattenkokaren piper två gånger, vilket indikerar att standbyläget har aktiverats igen. I standbyläget stänger du av vattenkokaren genom att trycka på strömknappen och hålla den intryckt i 2 sekunder. Om en viss temperatur har valts kan kokningsprocessen stoppas när som helst, dvs. innan den valda temperaturen har uppnåtts.

## TEMPERATURKONTROLL:

När vattenkokaren är påslagen kan vattentemperaturen justeras.

### För att höja temperaturen, tryck på knappen (↑):

1. 40–70 °C: för varje knapptryckning ökar temperaturen med 10 °C.
2. 70–85 °C: för varje knapptryckning ökar temperaturen med 5 °C.
3. 85–100 °C: för varje knapptryckning ökar temperaturen med 1 °C. När den maximala temperaturen på 100 °C har uppnåtts blir knappen inaktiv, vilket indikeras av en dubbel ljudsignal. För att påskynda processen för val av temperatur, tryck och håll in knappen.



### För att sänka temperaturen, tryck på knappen (↓):

1. 100–85 °C: för varje knapptryckning sänks temperaturen med 1 °C.
2. 85–70 °C: för varje knapptryckning sänks temperaturen med 5 °C.
3. 70–40 °C: för varje knapptryckning sänks temperaturen med 10 °C. När den lägsta temperaturen på 40 °C har uppnåtts blir knappen inaktiv, vilket indikeras av en dubbel ljudsignal. För att påskynda processen för val av temperatur, tryck och håll in knappen.

### Rekommenderade temperaturer:

- 50 °C för mjölkersättningar för bebisar.
- 70 °C för delikat te (grönt/vitt).
- 90 °C för snabbkaffe.
- 100 °C för svart te.

## VARMHÅLLNINGSFUNKTION:

När önskad temperatur har valts trycker du på knappen . Värm upp till önskad temperatur. När den valda temperaturen har uppnåtts hörs en dubbel ljudsignal som anger att varmhållningsläget har aktiverats. Efter 2 timmar vid önskad temperatur hörs ytterligare en dubbel signal som anger att vattenkokaren har gått in i standbyläge. För att avaktivera varmhållningsfunktionen trycker du på knappen  igen för att vattenkokaren omedelbart ska gå in i standbyläge.

## MINNESFUNKTION:

Minnesfunktionen gör det möjligt för vattenkokaren att fortsätta den påbörjade kokningsprocessen när apparaten har lyfts från basen och sedan placerats på den igen. Under kokning, eller så länge varmhållningsläget är aktivt, pausas koknings-/varmhållningsprocessen tillfälligt om vattenkokaren lyfts från basen. Om apparaten ställs ner på basen igen inom de närmaste 3 minuterna fortsätter den tidigare påbörjade processen utan att något nytt val behöver göras. Om vattenkokaren står kvar på basen längre än 3 minuter går apparaten in i standbyläge.

## TORRKOKNINGSSKYDD:

- 1) Om temperatursensorn kortsluts kommer apparaten att sluta fungera, larmsignalen hörs 10 gånger och alla indikatorer blinkar.
- 2) Om du försöker aktivera lägena för kokning eller varmhållning utan vatten i vattenkokaren går vattenkokaren in i läget för torrkokningsskydd: alla indikatorer blinkar, larmsignalen hörs 10 gånger och vattenkokaren återgår automatiskt till standbyläge.

## 4. FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten stängs av innan kokningsprocessen är slutförd.	För mycket kalkavlagringar på värmelementet.	Avkalka apparaten.
Apparaten går inte att slå på.	Apparaten har ännu inte svalnat tillräckligt efter att ha körts med lite eller inget vatten.	Låt apparaten svalna helt och hållet och försök sedan igen.

## KASSERING

### Förpackningsmaterial:

Förpackningsmaterialen är miljövänliga och kan återvinnas. Plastkomponenterna är märkta med t.ex. "PE", "PS" osv. Förpackningsmaterialet ska kastas i lämplig återvinningsbehållare.

### Gammal apparat:

Symbolen på apparaten eller dess förpackning anger att denna produkt inte får hanteras som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till en lämplig återvinningsstation för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att säkerställa att denna produkt har kasserats på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som kan uppstå till följd av olämplig hantering av produkten. För mer detaljerad information om återvinning av just denna produkt, kontakta din lokala kommun, avfallshantering eller den butik där produkten har köpts.